



## Les deux loups affamés

Pays de collecte : Maroc. Un conte dit en français par Ahmed Bouzzine et en arabe marocain par Mustapha Ghanim.

### OBJECTIFS

- Être capable de comprendre une fable et d'en dégager la structure narrative.
- Être capable de connaître la valeur des temps du récit.

### LECTURE DU CONTE

#### Lecture du conte

- Lecture magistrale.

### COMPRÉHENSION

#### COMPRÉHENSION GLOBALE

- Quels sont les personnages de ce récit ?  
Les deux loups, le coq, le chien.
- Que cherchent les deux loups ?  
De la nourriture.
- Vont-ils en trouver ? Que se passe-t-il par la suite ?  
Le loup imprudent est dévoré.

#### EXPLICATION /ANALYSE

##### Autour du conte

Découper au préalable le texte en unités de sens.

- Ce texte est-il un conte, une fable... ?  
Une fable.
- Qu'est ce qui le montre ?  
- Animaux qui parlent.  
- Morale à la fin.
- Y'a-t-il des indices qui peuvent nous informer sur les origines (communauté musulmane) de cette fable ?  
Muezzin, Dieu est grand, faire ses ablutions, palmier, dattes (conte provenant d'un pays arabo-musulman).

##### Observation 1<sup>ère</sup> unité de sens : « deux loups..... descendre... »

- Que décident les deux loups affamés ?  
Chercher un volatile.
- Est-ce facile ? Pourquoi ?  
Le coq perché, d'où la nécessité d'une astuce.

##### Observation 2<sup>ème</sup> unité de sens : « c'est ainsi..... le dévora... »

- Une fois dans la forêt, quelle est la réaction de l'un et de l'autre ?  
Le second hésite. Le premier s'infiltré.

- Quand le loup rencontre le coq, pourquoi l'appelle-t-il M. le muezzin?

Le muezzin appelle à la prière du sommet du minaret (expliquer si apprenants non marocains le rituel de la prière : ablutions, mosquée, minaret, muezzin...), par ailleurs le coq qui chante à l'aube est appelé muezzin dans certaines parties du Maroc.

- Pourquoi lui demande-t-il de descendre prier ensemble ?
- Sa demande est-elle sincère ?
- Le coq a-t-il deviné les intentions du loup ? Si oui, le montre-t-il ? Pour répondre, observer la réponse du coq.

« désolé cher ami, »  
« Dieu est grand, »  
« je n'ai pas encore fait mes ablutions, »

- Montrez que tout en étant conscient de la ruse du loup, il entre dans son jeu (réponse polie, fausse excuse...) et se moque de lui.

- Qui est le plus malin ?
- Une fois en face du chien, que propose le loup ?
- La ruse marche-t-elle ?
- Que propose de nouveau le loup au chien ?

Le coq qui finit par tendre un piège au loup.

Prier ensemble.

Indiquer une autre proie car se sentant perdu.

#### Autour du lexique thématique

- Repérez dans cette unité de sens ce qui montre que les animaux observent un comportement humain...
- Quel est l'effet créé ?

Muezzin, prière, ablutions, mal de tête, ne pas avoir de cervelle.

Effet comique (comique de situation).

#### Observation 3<sup>ème</sup> unité de sens : « Oh! Les délicieux dattes.....inaccessibles »

- Comment le loup resté à l'orée du bois comprend que son ami est perdu ?
- Comment réagit-il ?
- Expliquer les paroles du loup : - se contenter de que l'on a.
- Que représente cette partie de la fable ?
- Connaissez-vous un proverbe en français ou en arabe qui pourrait résumer cette fable ?

Observer un comportement prudent.

Le dénouement, la morale.

Prudence est mère de sûreté.  
Lli khaf n'ja : celui qui craint a la vie sauve.

**AUTOUR DE LA COMPÉTENCE LINGUISTIQUE**

- Observer le 1<sup>er</sup> paragraphe.  
Repérer les verbes et les temps utilisés dans le récit
- Pourquoi utilise-t-on l'imparfait ?
- Quand le passé simple est-il employé ?
- Observez la phrase « ah! Si je pouvais.... ». Terminez-là.
- Qu'exprime-t-elle ?
- Si + imparfait + conditionnel. Construisez des phrases sur ce modèle.

Imparfait/passé simple.

Temps de la durée.

« Tandis qu'ils guettaient..... le premier sursauta ». valeur : action ponctuelle.

« Ah ! Si je pouvais, je prierais avec plaisir ».

Le regret.

APPROPRIATION

---

**Autour de l'expression orale**

- Ce travail est un travail de recherche à faire hors classe :  
Connaissez-vous des histoires, des fables où il est question de manque de prudence qui conduit à la perte ?  
- *La chèvre de M. Seguin*.  
- *Kalila wa dimna*.
- Une fois la recherche effectuée, la présenter à la classe.

**Autour de l'expression écrite**

- Le loup arrive à convaincre le coq de descendre, qu'arrive-t-il ?
- Donner une suite à cette histoire.

*Fiche pédagogique rédigée dans le cadre de « Conte-moi la francophonie » par Mohamed Bahi.  
Avec le soutien du Fonds Francophone des Inforoutes et du Ministère des affaires étrangères.*